

601508-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi ta' l-arkitettura u dawk relatati – Neubau eines Feuerwehrhauses für die freiwillige Feuerwehr Wilhelmsthal - Objektplanungsleistungen

OJ S 168/2026 01/09/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: BayernGrund GmbH

Email: wilhelmsthal@bayerngrund.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Neubau eines Feuerwehrhauses für die freiwillige Feuerwehr Wilhelmsthal - Objektplanungsleistungen

Deskrizzjoni: Neubau eines Feuerwehrhauses für die freiwillige Feuerwehr Wilhelmsthal - Objektplanungsleistungen Gebäude und Innenräume gem. § 34 HOAI, LPH 1-9

Identifikatur tal-proċedura: ad62593a-81e4-4de1-b52f-a777493258a5

Identifikatur intern: 7031_Objektplanung

Tip ta' proċedura: Innegojzjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negojzar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71200000 Servizi ta' l-arkitettura u dawk relatati

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71221000 Servizi ta' l-arkitettura dwar il-bini

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kronach (DE24A)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Der Auftraggeber behält sich den Zuschlag auf das Erstangebot vor. Der Auftraggeber ist kein öffentlicher Auftraggeber i.S.d. § 99 GWB. Das hiesige Vergabeverfahren wird in Anlehnung an die VgV als Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb durchgeführt. Dies erfolgt freiwillig und ohne Rechtspflicht. Daher besteht für die Bieter kein Primärrechtsschutz, insbesondere ist der Rechtsweg zur Vergabekammer Südbayern nicht eröffnet.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż
 Il-korruzzjoni:
 Frodi:
 Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:
 Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:
 Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:
 Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:
 Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:
 Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:
 Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:
 Ftehimiet ma' operatori ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:
 Imġiba professjonali serjament ħażina:
 Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:
 Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:
 Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist:
 Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:
 Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali:
 Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:
 Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:
 L-attivitajiet kummerċjali huma sospizi:
 Insolvenza:
 Assijiet amministrati minn likwidatur:
 Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Neubau eines Feuerwehrhauses für die freiwillige Feuerwehr Wilhelmsthal - Objektplanungsleistungen

Deskrizzjoni: Die Gemeinde Wilhelmsthal beabsichtigt den Neubau eines Feuerwehrhauses mit drei Stellplätzen für die hiesige freiwillige Feuerwehr. Das Baufeld für den Neubau eines Feuerwehrgerätehauses im Ortsteil Wilhelmsthal befindet sich im nördlichen Bereich des Ortsteils an der Hesselbacher Straße. Ziel der geplanten Maßnahme ist die langfristige Sicherstellung der öffentlichen Sicherheit innerhalb der Gemeinde sowie die Erfüllung der gesetzlichen Anforderungen im Bereich des Brand- und Katastrophenschutzes. Das neue Feuerwehrhaus soll eine leistungsfähige, zeitgemäße und verlässlich funktionierende Infrastruktur schaffen, die den aktuellen und zukünftigen Anforderungen an eine effektive Gefahrenabwehr gerecht wird.

Identifikatur intern: 0001

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71221000 Servizi ta' l-arkitettura dwar il-bini

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Kronach (DE24A)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): le

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħir u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung über geeignete Referenzen über früher ausgeführte Dienstleistungsaufträge in Form einer Liste der in den letzten höchstens fünf Jahren erbrachten wesentlichen Dienstleistungen. Anzahl der auszuwertenden Referenzen: 3 Bewerber können maximal drei Referenzprojekte einreichen. Für den Fall, dass mehr als drei Referenzen abgegeben werden, werden nur die ersten drei Referenzen in der Referenzliste gewertet. Alle darüber hinaus eingereichten Referenzen werden von der Wertung ausgeschlossen. Eine Referenz wird nur gewertet, wenn beide folgenden Bedingungen erfüllt sind: • Abschluss der Leistungsphasen 2–8 (nach HOAI) • Fertigstellung der Maßnahme nach dem 01.01.2021 Jede Referenz wird nach den folgenden Kriterien bewertet. Jedes erfüllte Kriterium wird mit 4 Punkten je Referenz bewertet. Die Nichterfüllung des Kriteriums wird mit 0 Punkten bewertet. Jedes Kriterium kann entweder voll oder nicht erfüllt werden. •

Durchführung einer Neubaumaßnahme • Durchführung einer Maßnahme im Bereich Feuerwehrhäuser • Maßnahme für einen öffentlichen Auftraggeber (i. S. d. § 98 GWB) • mit Baukosten von mind. EUR 1,75 Mio. (netto) in den Kostengruppen 300+400 DIN 276 • Durchführung der Leistungsphasen 2 - 8 (§34 HOAI) Maximalpunkte pro Referenz: 20 Punkte (5 Kriterien × 4 Punkte) Maximalpunkte insgesamt: 60 Punkte (3 Referenzen × 20 Punkte) Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung über die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Geschäftsjahren (2023, 2024, 2025) gem. § 46 VgV • unter 2 Mitarbeiter mit 0 Punkten, • ab 2 Mitarbeiter bis einschließlich 3 Mitarbeiter mit 5 Punkten, • ab 4 Mitarbeiter bis einschließlich 5 Mitarbeiter mit 10 Punkten, • ab 6 Mitarbeiter bis einschließlich 7 Mitarbeiter mit 15 Punkten, • ab 8 Mitarbeitern mit 20 Punkten

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Volum ta' negozju annwali medju

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung über den durchschnittlichen Gesamtjahresumsatz der letzten drei Geschäftsjahre (2023, 2024, 2025) für die Durchführung von Hochbaumaßnahmen kommunaler Auftraggeber gemäß § 45 Abs. 4 Nr. 4 VgV • unter

EUR 0,15 Mio. mit 0 Punkten, • ab EUR 0,15 Mio. bis einschließlich EUR 0,20 Mio. mit 5 Punkten, • ab EUR 0,20 Mio. bis einschließlich EUR 0,25 Mio. mit 10 Punkten, • ab EUR 0,25 Mio. bis einschließlich EUR 0,30 Mio. mit 15 Punkten, • ab EUR 0,30 Mio. mit 20 Punkten
Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 5

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

lx-xerrej jirriżerva d-dritt li jagħti l-kuntratt abbażi tal-offerti inizjali mingħajr negozjar ulterjuri

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualitätskriterium

Deskrizzjoni: Besonderheiten und Herausforderungen in diesem Projekt

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 240

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualitätskriterium

Deskrizzjoni: Herangehensweise und Organisation intern und extern; Software und technische Ausstattung

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 260

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualitätskriterium

Deskrizzjoni: Qualität des eingesetzten Personals

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 200

Kriterju:

Tip: Kost

Isem: Kostenkriterium

Deskrizzjoni: Gesamthonorar nach Angebotsblatt

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 250

Kriterju:

Tip: Kost

Isem: Kostenkriterium

Deskrizzjoni: Durchschnittlicher Stundensatz gebildet aus Büroinhaber/ Projektleiter, fachliches Personal (Ingenieure/Techniker) und Sonstige Mitarbeiter (z.B. Zeichner)

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 50

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/ad62593a-81e4-4de1-b52f-a777493258a5

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 12/10/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/ad62593a-81e4-4de1-b52f-a777493258a5

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 05/10/2026 08:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Unterlagen werden ggf. transparent und diskriminierungsfrei nachgefordert. Der AG ist zur Nachforderung jedoch nicht verpflichtet. Es handelt sich um eine Ermessensentscheidung des AG

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Regierung von Oberbayern - nicht zuständig, weil BayernGrund ein privater AG ist. Eingabe aus technischen Gründen notwendig

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

BayernGrund GmbH

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: BayernGrund GmbH

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: BayernGrund GmbH

Numru tar-reġistrazzjoni: 10961

Indirizz postali: Giesinger Bahnhofplatz 2

Belt: München

Kodiċi postali: 81539

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: wilhelmsthal@bayerngrund.de

Telefown: +49 91114691313

Indirizz tal-internet: <https://www.bayerngrund.de>

Profil tax-xerrej: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Regierung von Oberbayern - nicht zuständig, weil BayernGrund ein privater AG ist. Eingabe aus technischen Gründen notwendig

Numru tar-reġistrazzjoni: 170069b6-78b3-4dcd-af40-6ece7acf32d7

Indirizz postali: Vergabekammer Südbayern

Belt: München

Kodiċi postali: 80534

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telefown: +49 8921762411

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: ad62593a-81e4-4de1-b52f-a777493258a5 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 31/08/2026 12:40:00 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 601508-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 168/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 01/09/2026